

July 6 2013

church bulletin 27



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

teksty przewodnie kazania theme verses of the sermon

“I będziecie tam szukać Pana, swego Boga. Znajdziesz go, jeżeli będziesz go szukał całym swoim sercem i całą swoją duszą. Gdy znajdziesz się w niedoli i spotka cię to wszystko u kresu dni, nawrócisz się do Pana, swego Boga, i będziesz słuchał Jego głosu”

Księga Powrózonego Prawa 4:29-30 BW

“But if from there you seek the Lord your God, you will find him if you seek him with all your heart and with all your soul. When you are in distress and all these things have happened to you, then in later days you will return to the Lord your God and obey Him”

Deuteronomy 4:29-30 NIV

**Witamy w naszym kościele, gdzie
jesteśmy rodziną, a Jezus jest Panem**

**Welcome to our church where we are
family and Jesus is Lord**

program

Program Nabożeństwa

9.30 **Szkoła Sobotnia**
Studium Biblijne w grupach

10.25 **Apel Misyjny**

11.00 **Kazanie Słowa Bożego**
kazanie: „Czy byli nawróceni?”
Br Wiesiek Urbaniak

dary: Lokalny zbór
Dziękujemy za Waszą hojność

Dyżurni dzisiaj

Prowadzenie Szk Sob: Tadeusz Kania
za tydzień: Marek Smalec

Dyżurny St. Zboru: Rodney Horne
Koord. Nabożeństwa: Grażyna Jankiewicz
Tłum. kazania: Jacek Patryarcha

Piątkowe zebrania nauczycieli o 19.00
12.07.13: Henry Wawruszak

Dary z ostatniej soboty

13. Sobota:
Budżet lokalnego zboru:
Bezimienne:
Dziękujemy!

plan usługiwania preaching schedule

6.07.13: Br Wiesiek Urbaniak
13.07.13: Pr Trent Martin
20.07.13: Pr Roman Chalupka
27.07.13: Pr Rob Steed (Ministerial Secretary, Vic. Conf)
3.08.13: Sr Kerryn Patrick (Asian Aid , NSW)
10.08.13: Pr Trent Martin
17.08.13: Pr Roman Chalupka
24.08.13: Br Peter Grochocki
31.08.13: Pr Craig Gillis (Pastor at Large)
7.09.13: Pr Jan Jankiewicz (Newcastle)
14.09.13: Pr Trent Martin
21.09.13: Pr Roman Chalupka

Worship Times

9.30 **Sabbath School**
Bible Study in small groups

10.25 **Mission Appeal**

11.00 **Divine Service**
sermon: „Were they converted?”
Br Will Urbaniak

offering: Local Church Budget
Thank you for your generosity

On duty today

Sabbath School Leading: Ted Kania
next week: Marek Smalec

Elder on duty: Rodney Horne
Worship Coordinator: Grace Jankiewicz
Sermon translation: Jack Patryarcha

Friday's Teacher's meetings @ 7pm
12.07.13: Henry Wawruszak

Last Sabbath offering

13th Sabbath:
Local Church Budget:
Anonymous:
Thank you!



zachody słońca sunset times

Dzisiaj **17:14**
Piątek za tydzień **17:18**
Tonight **5:14pm**
Next Friday **5:18pm**

nasza społeczność

Przeniesienie członkostwa

Pastor Roman Chalupka i Jego żona Ania, członkowie Zboru Warszawa Centrum – z dniem dzisiejszym stają się członkami Polskiego Kościoła ADS w Dandenong.

Witamy Was jako członków naszego Zboru, życząc błogosławieństw Bożych we wspólnej pracy dla Niego.



♥♥ *Błogosławieni, którzy w domu Twoim mieszkają, nieustannie Ciebie chwala! Sela. Psalm 84:5*

Doceniamy...

Dzięki Bogu i dzięki wszystkim ochotnikom, którzy pomogli w przygotowaniu uroczystości chrztu świętego. Wierzymy, że ubiegły sabat był dla nas wszystkich prawdziwą radością, szczególnie dla nowoochrzczonych.

Podziękowanie się należy wszystkim, którzy przyczynili się do stworzenia wspaniałej atmosfery: począwszy od gospodarza kościoła za przygotowanie baptysterium, diakonisom za piękną dekorację, grupom technicznym pracującym na wszystkich poziomach multimedialnych (nagłośnienie, rejestrowanie dźwięku, livestreaming, video, prezentacje elektroniczne), fotografię i oświetlenie, zespołowi kulinarnemu, który zadbał o wspaniałe podanie obiadu, wszystkim tym, którzy przygotowali potrawy i osobom pracującym za kurtynami zbyt głęboko, aby ich odnaleźć i wymie-nić, oraz wszystkim, którzy przybyli jako jedna wielka rodzina tworząc piękne wydarzenie.

Specjalne podziękowanie należy się naszemu Bogu za dawanie nam możliwości, abyśmy mogli chwalić Jego święte imię. Niech Was Bóg błogosławi w Waszym życiu.

Zebranie Zborowe dzisiaj, 6 lipca

Zebranie Zborowe jest otwarte dla wszystkich członków Zboru. Jest ono okazją dla zborowników, aby usłyszeć o sprawach, z którymi kościół musi się zmierzyć, ale najważniejsze jest to, że daje ono zborownikom możliwość wypowiedzenia się i wyrażenia swoich opinii na temat tych spraw.

Lunch dla osób uczestniczących w Zebraniu Zborowym

Zupa z bułką (mniam mniam!) jest przygotowana przez komitet kulinarny. Desery/owoce, które przynieśliśmy, będą serwowane po zebraniu.



Wspólny lunch za tydzień, 13 lipca

Tradycyjnie, w drugą sobotę miesiąca mamy wspólny obiad w holu kościelnym, po nabożeństwie. Prosimy o przyniesienie ulubionej potrawy i deseru/ciasta/owoców.



Sabat Młodzieży za tydzień, 13 lipca

Spotkanie popołudniowe w Wantirna PL

Za tydzień 13 lipca, 16.30

Z wielką radością zapraszam na spotkanie naszych polskich zborów, tym razem w Wantirnie. Specjalnym gościem programu będzie pastor Roman Chalupka. *P.Ustupski*

Zebranie Rady Zboru za tydzień

Niedziela 14 lipca, 18.00

Dzisiaj jest ostatni dzień podawania spraw na agendę zebrania do sekretarza Zboru.

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) *środy, godzina 22.00–23.00*



Chrzest ślubem

Ślub cztery osoby zawierają,
Dzisiaj Boga za pana uznają.
Drogą Jego kroczyć pragną,
Aby podniósł gdy upadną.

Chrzest to ślub to przymierze,
Powiedzenie tak we wierze,
Człowiek w wodzie zanurzony,
Cały grzech utopiony.

Co było czarne to jest białe,
Wszystkie winy wymazane.
Od dziś dzieckiem Boga się nazywasz,
Do Jego królestwa przybywasz.

Przez chrzest Boga za pana uznałeś,
Od śmierci się uratowałeś.
Zwyczajną dzisiaj jesteś człowieku,
Człowieku dwudziestego pierwszego wieku.

Andrzej Tomasiuk 29.06.2013

Życzenia dla nowo- ochrzczonych

Tak się złożyło, że
przeżywaliliśmy razem z Wami
(za pomocą internetu) chwile
sobotniego nabożeństwa jak
również uroczystość chrztu
świętego.

Życzymy nowoochrzczonym
szczególnych błogosławieństw
Niebios jak również
błogosławieństw Bożych
całemu zborowi.

Dziękujemy za transmisję,
Marek, Ewa i Dann
Niewiadomscy, Gold Coast

Baptism 29 June 2013

Witamy nowych członków Zboru:

Violetta Czapnik
Malwina Smalec
Milena Paradowska
Damian Klauza

Cieszymy się, że jesteście
wśród nas i mamy
nadzieję być
błogosławieństwem
dla Was.



Photo: Marcin Baran



A Warm Welcome to

Damian
Malwina
Milena
Violetta

Our church is blessed to
have you in its family
and we hope to be a
blessing to you!

kalendarz calendar

6.07.13	Sobota/Saturday	Zebranie Zborowe/Church Business Meeting Obiad w kościele/Church Lunch
9.07.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora "Maranata"
12.07.13	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
13.07.13	Sobota/Saturday	Koncert Muzyki Organowej/Sacred Organ Concert
14.07.13	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting Koniec wakacji szkolnych
19-21.07.13	Friday-Sunday	Women's Conference <i>Philip Island</i>
21.07.13	Niedziela/Sunday	ADRA Run Melbourne
24.07.13	Środa/Wednesday	Brenda Walsh in Melbourne <i>Chisholm TAFE</i>
27.07.13	Sobota/Saturday	Nunawading Pathfinder Club Dinner
3.08.13	Sobota/Saturday	Popoł. spotkanie z K.Patrick (Asian Aid) + lunch Aft. meeting w/Kerryn (Asian Aid)+ soup& roll
17.08.13	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Lord's Supper
24.08.13	Sobota/Saturday	Abuse Prevention Day, Women's Ministries Pastor's Rally <i>Howqua</i>
31.08.13	Sobota/Saturday	Wspólny Lunch (Dzień Ojca)/Father's Day Lunch
1.09.13	Niedziela/Sunday	Dzień Ojca/Father's Day
7-14.09.13	Sobota/Saturday	Tydzień Modlitwy/Week of Prayer
21.9-6.10.13	2 weeks	Wiosenne wakacje szkolne/Spring school vacations
19.10.13	Sabat/Sabbath	Popoł. spotkanie z Herb Kersten/Aft. meeting w/Herb
26-27.10.13	Saturday-Sunday	Nunawading Christian College 50th Anniversary
5.11.13	Wtorek/Tuesday	Public Holiday (Melbourne Cup Day)
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Lord's Supper
6-8.12.13	Weekend	Kamp zborowy/Church Camp <i>Howqua (?)</i>
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26-29.12.13	Czw-Sobota/Thu-Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA

Happy Sabbath to All!

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu

OUR church community

Church Business Meeting today July 6

We are going to take some time to connect with our church holding a church business meeting. For those of you not familiar with meetings – they are open to all members of the church. They provide an opportunity for members to hear from our church elders about items the church needs to deal with. Most importantly – they allow you the opportunity to provide feedback about those items. If you are newly baptised, we encourage you to come out and participate.

Church Lunch for those who want to participate in the Church Business Meeting



Soup and roll is prepared by the catering group. Desserts/fruit which we brought will be served after the Business meeting.

Potluck Lunch next week

Dear Church Families, just a kind reminder that next Sabbath we are having Potluck Lunch. You are very welcome to invite your friends to join us, and please bring plenty of savoury dished, finger foods, desserts, fruit, salads for yourselves and to share with others. Let's make it a special Sabbath!



Youth Sabbath next week, July 13

Next Board Meeting Sunday 14 July @ 6pm

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm)& Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. All are welcome!

Membership Transfer

Today, during the Church Service we will have the opportunity to vote on the Membership Transfer of Pastor Roman Chalupka and his wife Anna, from Warszawa Centrum Church, Poland, to Dandenong Polish Church.

It is our pleasure to welcome Pr Roman and Anna into our church membership.



In appreciation ...

Special gratitude to all who helped with organising the Baptism Ceremony last Sabbath. We believe last Sabbath was full of true joy, especially for those who were baptised.

Acknowledgement is due to everyone who helped to create a great atmosphere: from the church caretaker for preparation of the Baptistery, deaconesses for beautiful decorations, technical groups at all levels of multimedia (sound, audio recording, livestreaming, video, electronic presentations), photography and lighting, to the culinary team, who took care of a great lunch; to everyone who brought a dish to share; all those who came together as one family to create a really wonderful event and also to all others working behind the scenes too deep to identify them. Thank you to all who took part in organising the Divine Service. Special thanks go to our God for giving us all the necessary skills to praise His holy name. May God ever put His blessing on your lives.

VicON notices

Around The World In 'Ate-Y' Days! Dinner

July 27

This is an event you definitely DON'T want to miss... BOOK NOW!!!!

Tickets: \$25 adult for First Class, or \$15 Economy and kids are only \$5

Boarding: 6.30pm

Departure Lounge:

Nunawading Church Hall

The Nunawading Pathfinder Club is holding this event to raise funds to attend Osk-Kosh Camporee in America and Stewarts Point Camporee, NSW. Please RSVP by July 10 to George at

homanfamily@xtra.co.nz and receive your ticket and boarding pass!!

The Nunawading Pathfinders sincerely thank you for your ongoing support.

Sacred Organ Concert

Sabbath July 13 at 3pm Wantirna ENG

Afternoon of musical inspiration featuring David Clark's young organ students in concert. Their music featuring organ, piano, violin and cello. You'll be amazed by their skill!

Women's Conference 2013

19-21 July at Phillip Island

The speaker will be very popular lady from 3ABN, Brenda Walsh.

All generations are welcome.

Young girls have a special discount for accommodation.

For more info ask Elizabeth Kot or Visit website vic.adventist.org.au and click on Women Ministries.

You can also book online, or send e-mail to:

tanyakaraoglanis@adventist.org.au

OR dtrajkov@adventist.org.au



Come along for spiritual uplifting, worshiping together, and socialising with friends.

Tina from ABC will be there with Brenda's books for sale on Saturday night, and many other surprises.



thoughts for today

These holidays, don't feel obliged to spend big just to babysit & entertain your kids. The sun is out, go pull some weeds, build a fort, avoid troll patrols in the woods, dangle your toes in the water and talk like a pirate.

When it rains, teach them to cook some eggs or pancakes, dust off your board games and sit with them.

The prophecy of Malachi 4:6 ain't gunna happen by playing Wii for 6 hours...

~Michael Matheus Lilikakis

“ Spending time with children is more important than spending money on children.

~Anthony Douglas Williams

Brenda Walsh In Melbourne July 24

Come hear international speaker Brenda Walsh of 3ABN Date: Wednesday July 24th

Time: 7pm Place: Chisholm TAFE, Stud Rd

Dandenong Cost: Freewill offering

Enquiries: John 0410 658 970

happy birthday!

last week: **Anthony Plitt 30.6**
Bruno Jantos 2.7
Tolek Stęplewski 3.7
Julia Wawruszak 3.7
Ania Urbaniak 5.7
Janina Widuch 5.7

next week: **Ziggy Ostrowski 7.7**
Kamil Ustupski 10.7
Monika Kania 11.7
Jasmine Bustos 13.7

Niech Boże błogosławieństwa
wypełnią Twoje życie
miłością, pokojem i nadzieją,
a łaska Boża niech Ci
towarzyszy przez cały rok.

May God's grace and loving
care go with you all year
through. Have a wonderful
birthday!

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, 9pm**

**Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday**

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym szczególnym
dniu, podaj wiadomość do edytora biuletynu,
(informacje obok).

Has your birthday been missing in the bulletin?
If you would like to be recognised on your special
day, either send email or call the Bulletin Editor
(information below) & the next time your birthday
comes around you will see your name here.

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połońska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Biblioteka kościelna Church Library	Bill Jankiewicz
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			